



場地租用申請表格 APPLICATION FOR BOOKING OF VENUE

編號 Reference No.

申請人資料 APPLICANT'S INFORMATION

1. 申請人姓名
Name of Applicant : _____ (中文) _____ (英文)
2. 職位
Position Held : _____
3. 商業登記證號碼
Business Registration No.: _____
4. 所屬團體
Organization : _____
5. 通訊地址
Address : _____
6. 團體性質 內部單位 Internal Unit (請註明是次活動為經常費/外間資助 : _____)
(Other Charges/Funding Sponsor)
 註冊慈善團體 Charitable Organization 其他團體 Other Organization
7. 聯絡人姓名
Contact Person : _____
8. 聯絡電話
Telephone No. : _____
9. 傳真號碼
Fax No. : _____
10. 電郵地址
Email Address : _____

節目細則 EVENT INFORMATION

1. 租用場地 Venue requested :	租用日期 Date of Booking :	租用時間(禮堂-最少3小時;房間-最少2小時) Duration of Booking (Auditorium-min. 3hrs;Room-min 2hrs):
禮堂 Auditorium(310人)*		
配套 1 Package 1		
配套 2 Package 2		
* 選擇其中一款配套(配套內容可參閱附件一), 並請在適當位置加上「✓」 Please choose either Package 1 or Package 2 (Annex 1), please tick at appropriate.		
1樓大堂 1/F Foyer		
Rm. 201室(100人)		
Rm. 202室(20人)		
Rm. 203室(25人)		
Rm. 204室(25人)		
Rm. 205室(25人)		
Rm. 204室及205室(50人)		
請於附件二選擇房間設備, 並在適當位置填上租用數量及費用		

2. 活動名稱 Title of Performance: _____
3. 活動性質
Type of Performance: 典禮 Ceremony 戲劇 Drama 會議 Conference/研討會 Seminar
 崇拜 Church Service 聚會 Gathering 表演 Performance/Contest
 培訓 Training 講座 Talk 其他 Other _____
4. 是次活動屬商業活動/非商業活動 Profitable/Non-Profitable ,
如屬商業活動 If Profitable, 每位收費 Charges HK\$ per person _____

如何得知本中心的租用計劃 Source of Information ?

- 宣傳單張 Pamphlets 朋友介紹 Friends 本中心網頁 Webpage 電子通訊 eNewsletter
 網上搜尋 Internet (請註明網站名稱: _____) 其他(請註明) Others : _____



禮堂設備 FACILITIES OF AUDITORIUM

(附件一)

配套一 PACKAGE 1

	器材 Equipment	可供數目 Quantity Available
1	講台 Podium	1
2	無線咪/掛耳咪 Wireless Mic / Headset Mic	2
3	譜架 Music Album Stand	2
4	對講機 Walkie Talkie	1 對/pair
5	白板 White Board (3'H X 6'W)	2
6	檯布 Table Cloth 3' X 6'(2) / 2' X 6'(2)	4
7	檯 Tables (3' X 6')	3
8	檯 Tables (2' X 6')	2
9	椅 Chairs	10

配套二 PACKAGE 2

	器材 Equipment	可供數目 Quantity Available
1	講台 Podium	1
2	無線咪/掛耳咪 Wireless Mic / Headset Mic	6
3	三角鋼琴 Grand Piano *(如須使用，請先通知安排 Please inform us for arrangement if need)	1
4	譜架 Music Album Stand	2
5	對講機 Walkie Talkie	1 對/pair
6	白板 White Board (3'H X 6'W)	2
7	檯布 Table Cloth 3' X 6'(2) / 2' X 6'(2)	4
8	檯 Tables (3' X 6')	3
9	檯 Tables (2' X 6')	2
10	椅 Chairs	10
11	音響控制員 Technician	1
12	投射器 Projector	1
13	手提電腦 Notebook	1
14	影碟機 DVD Player	1



禮堂及房間可供設備 FACILITIES REQUESTED

(附件二)

器材 / 服務 Equipment / Service		可供數目 Quantity Available	每次收費 Charge/time	租用數量 Amount Requested	收費 Charges(\$)
1	禮堂 Auditorium	台階 Stage Step Ladder	1	\$300 每次/time	
2	房間 Room 201-205	手提電腦 Notebook	1	\$100 每次/time	
3		會議講解板 Flip Chart	1	\$100 每次/time	
總數 Total Due					

本人已閱讀及明白場地租用的守則並會遵守。

負責人簽署
Signature of Responsible Officer

機構印鑑
Official Chop of Organization

日期
Date

注意事項: 基督教家庭服務中心將運用閣下的個人資料(包括閣下姓名、電話號碼、傳真號碼、電郵地址及通訊地址)作開立收據、通訊、籌募、活動推廣、義工招募及收集意見之用途。有關資料將受到嚴格保密，並儲存於安全的內部系統。本會循此途徑收集之個人資料，除作上述用途之外，將不會以任何形式出售、租借及轉讓予任何人士或組織。如閣下反對本會將閣下的個人資料作上述之用途，請致電 2861 0283或電郵至comm@cfsc.org.hk聯絡本會企業傳訊及資源拓展組。在未有收到閣下通知反對使用閣下的個人資料作上述的用途前，本會將假設閣下不反對本會繼續使用閣下的個人資料作上述之用，直至本會接獲閣下的另行通知為止。

Notice: Your personal data (including your name, telephone number, fax number, email address and correspondence address) will be used by Christian Family Service Centre (CFSC) for the purpose of issuing receipts, communications, fundraising, promotion of activities, volunteer recruitment and conducting surveys for CFSC. Your personal data will be treated as strictly confidential and saved in our encrypted database. The personal data being collected via the present means, other than being utilized as the purposes above mentioned, will not be sold, traded or rented in any forms through any means to any other parties. If you object your personal data being utilized for the above purposes, please contact our Corporate Communications & Resources Development Unit at 2861 0283 or email the request to comm@cfsc.org.hk. If CFSC does not receive your objection for utilizing your personal data for the above purposes, CFSC shall assume that you have no objection for utilizing your personal data for the above purposes until CFSC receives your further notification.

本人不同意基督教家庭服務中心使用本人的個人資料作上述用途。 I object to the proposed use of my personal data for the above purposes.

***有關牌照申請須知**

租用團體舉辦的活動如須向政府部門申請活動牌照，須事先獲批准後方可向本會申請場地。

內部專用 OFFICIAL USE ONLY

此申請獲批准/不被接納。 This application is: accepted/rejected.

場地 Type of Venue	場地費用 Venue Fee	設備 Facilities	收費 Charges(\$)
禮堂 Auditorium			
1樓大堂 1/F Foyer			
201室 Room 201			
202室 Room 202			
203室 Room 203			
204室 Room 204			
205室 Room 205			
204 & 205室 Room 204 & 205			
總數 Total Due			

負責人簽署
Signature of Responsible Officer

機構印鑑
Official Chop of Organization

日期
Date